

Germany-Heilbronn: Machine tools

OJ S 146/2013 30/07/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Heilbronn, Schul-, Kultur- und Sportamt

Postal address: Marktplatz 11

Town: Heilbronn

Postal code: 74072

Country: Germany

For the attention of: Frau Hoffmann

E-mail: cornelia.hoffmann@stadt-heilbronn.de

Telephone: +49 7131562413

Fax: +49 7131563196

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.heilbronn.de>

Electronic access to information: <http://www.subreport.de/E12637151>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.subreport.de/E12637151>

Additional information can be obtained from:

Official name: Wilhelm-Maybach-Schule

Postal address: Sichererstr. 17

Town: Heilbronn

Postal code: 74076

Country: Germany

Contact person: Frau Buschbeck

E-mail: buschbeck@wmx-hn.de

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: subreport Verlage Schawe GmbH

Postal address: Buchforststraße 1 -15

Town: Köln

Postal code: 51103

Country: Germany

E-mail: info@subreport.de

Internet address: <http://www.subreport.de/E12637151>

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

verschiedene Werkstattmaschinen für die Wilhelm-Maybach-Schule.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Wilhelm-Maybach-Schule, Technisches Schulzentrum, Sichererstr. 17, 74076 Heilbronn.

NUTS code DE117 Heilbronn, Stadtkreis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Lieferung und Aufstellung diverse Werkstattmaschinen für die Wilhelm-Maybach-Schule.

II.1.6. CPV code(s)

42600000 Machine tools

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Los 1: Werkstatt-Schleifmaschine,

Los 2: 3 Schleifarbeits-tische für Baustahl,

Los 3: Schleifarbeits-tisch,

Los 4: Werkstattpresse 60 to mit Splitterschutz,

Los 5: Rund- und Längsnaht-Schneidvorrichtung (Brennschneiden),

Los 6: Rund- und Längsnaht-Schneidvorrichtung (Plasmaschneiden),

Los 7: Motorisch betriebene Exzenter-Tafelschere (1280 x 14 mm),

Los 8: Motorisch betriebene Exzenter-Tafelschere (1030 x 7 mm),

Los 9: Ölhydraulische Kurzmesserschere,

Los 10: Hochleistungs-Gehrungsäge,

Los 11: Treibgas-Gabelstapler.

Estimated value excluding VAT: 260 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 30.9.2013. Completion 31.12.2013

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Werkstatt-Schleifmaschine

1) Short description

Werkstatt-Schleifmaschine.

2) CPV code(s)

42600000 Machine tools

3) Quantity or scope

Ein Stück: Werkstatt-Schleifmaschine.

Estimated value excluding VAT: 3 600 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Schleifarbeitsstische für Baustahl

1) Short description

Schleifarbeitsstische für Baustahl.

2) CPV code(s)

42600000 Machine tools

3) Quantity or scope

Drei Stück: Schleifarbeitsstische für Baustahl.

Estimated value excluding VAT: 7 500 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Schleifarbeitsstisch für VA-Stahl

1) Short description

Schleifarbeitsstisch für VA-Stahl.

2) CPV code(s)

42600000 Machine tools

3) Quantity or scope

Ein Stück: Schleifarbeitsstisch für VA-Stahl.

Estimated value excluding VAT: 2 500 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Werkstattpresse 60 to mit Splitterschutz

1) Short description

Werkstattpresse 60 to mit Splitterschutz.

2) CPV code(s)

42600000 Machine tools

3) Quantity or scope

Ein Stück: Werkstattpresse 60 to mit Splitterschutz.

Estimated value excluding VAT: 8 500 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: Rund- und Längsnaht- Schneidvorrichtung (Brennschneiden)

1) Short description

2) CPV code(s)

42600000 Machine tools

3) Quantity or scope

Ein Stück: Rund- und Längsnaht- Schneidvorrichtung (Brennschneiden).

Estimated value excluding VAT: 21 500 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 6

Lot title: Rund- und Längsnaht-Schneidvorrichtung (Plasmaschneiden)

1) Short description

Rund- und Längsnaht-Schneidvorrichtung (Plasmaschneiden).

2) CPV code(s)

42600000 Machine tools

3) Quantity or scope

Ein Stück: Rund- und Längsnaht-Schneidvorrichtung (Plasmaschneiden).

Estimated value excluding VAT: 27 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 7

Lot title: Motorisch betriebene Exzenter-Tafelschere HSK/Sv 1280 x 14 mm

1) Short description

Motorisch betriebene Exzenter-Tafelschere HSK/Sv 1280 x 14 mm.

2) CPV code(s)

42600000 Machine tools

3) Quantity or scope

Ein Stück: Motorisch betriebene Exzenter-Tafelschere HSK/Sv 1280 x 14 mm.

Estimated value excluding VAT: 56 600 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 8

Lot title: Motorisch betriebene Exzenter-Tafelschere HSK/Sv 1030 x 7 mm

1) Short description

Motorisch betriebene Exzenter-Tafelschere HSK/Sv 1030 x 7 mm.

2) CPV code(s)

42600000 Machine tools

3) Quantity or scope

Ein Stück: Motorisch betriebene Exzenter-Tafelschere HSK/Sv 1030 x 7 mm.

Estimated value excluding VAT: 46 200 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 9

Lot title: Ölhydraulische Kurzmesserschere

1) Short description

Ölhydraulische Kurzmesserschere.

2) CPV code(s)

42600000 Machine tools

3) Quantity or scope

Ein Stück: Ölhydraulische Kurzmesserschere.

Estimated value excluding VAT: 48 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 10

Lot title: Hochleistungs-Gehrungssäge

1) Short description

Hochleistungs-Gehrungssäge.

2) CPV code(s)

42600000 Machine tools

3) Quantity or scope

Ein Stück: Hochleistungs-Gehrrungssäge.

Estimated value excluding VAT: 11 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 11

Lot title: Treibgas-Gabelstapler

1) Short description

Treibgas-Gabelstapler.

2) CPV code(s)

42600000 Machine tools

3) Quantity or scope

Ein Stück: Treibgas-Gabelstapler.

Estimated value excluding VAT: 27 600 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Bietergemeinschaften sind grundsätzlich zugelassen. Mit der Angebotsabgabe ist zusätzlich folgender Nachweis abzugeben:

Verzeichnis aller Mitglieder der Gemeinschaft mit Bezeichnung des bevollmächtigten Vertreters und eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterzeichnete Erklärung, dass der bevollmächtigte Vertreter die im Verzeichnis aufgeführten Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt und alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Angaben zum Nachunternehmereinsatz und ggf.

Verpflichtungserklärung der Nachunternehmer, Präqualifizierungsnachweis, sofern dieser noch nicht vorliegt. Eigenerklärung nach beiliegendem Formblatt. Im Rahmen einer

Eigenerklärung des Bewerbers ist zu bestätigen, dass

— weder die Eröffnung eines Insolvenz- oder vergleichbaren gesetzlichen Verfahrens über sein Vermögen beantragt wurde, noch dass ein solches Verfahren eröffnet oder mangels Masse abgelehnt wurde,

— er sich nicht in Liquidation befindet,

— er nachweislich keine schwere Verfehlungen begangen hat, die seine Zuverlässigkeit an AN in Frage stellt,

— er seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgabe sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung nachgekommen ist,

— er in den letzten zwei Jahren nach gem. § 6 Satz 1 oder 2 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90

Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2 500 Euro belegt worden ist,

— er die gewerblichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistung erfüllt. Bei Bietergemeinschaften sind diese Unterlagen von jedem Mitglied vorzulegen. Tabellarische Aufstellung des Umsatzes in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

— Tabellarische Aufstellung (Angabe von Maßnahme, Auftraggeber, Kosten, Ansprechpartner mit Tel./Mail-Adresse von mindestens drei ausgeführten Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung qualitativ und quantitativ vergleichbar ist,
— Technische Datenblätter der angebotenen Maschinen(n).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

40.51/ho - 40.12.01

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 12.9.2013 - 09:59

Payable documents: no

IV.3.4.

Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.9.2013 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender until: 31.10.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 12.9.2013 - 10:00

Place:

Stadt Heilbronn, Schul-, Kultur- und Sportamt, Marktplatz 11, 1. OG, 74072 Heilbronn.
Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Schlossplatz 1 - 3

Town: Karlsruhe

Postal code: 76247

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@rp-karlsruhe.de

Telephone: +49 7219260

Fax: +49 7219263985

Internet address: <http://www.rp-karlsruhe.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Informations- und Wartepflicht (§ 101 a GWB - Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen)

(1) Der Auftraggeber hat die betroffenen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebotes und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses unverzüglich in Textform zu informieren. Dies gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach den Sätzen 1 und 2 geschlossen werden. Wird die Information per FAX oder auf elektronischem

Weg versendet, verkürzt sich die Frist auf zehn Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs bei betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an.

(2) Die Informationspflicht entfällt in Fällen, in denen das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung wegen besonderer Dringlichkeit gerechtfertigt ist.

Einleitung des Verfahrens vor der Vergabekammer, Antrag (§107 GWB):

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Auftrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 7 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 101 b Abs.1 Nr. 2.3 101 a Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Schlossplatz 1 - 3

Town: Karlsruhe

Postal code: 76247

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@rp-karlsruhe.de

Telephone: +49 7219260

Fax: +49 7219263985

Internet address: <http://www.rp-karlsruhe.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

25.7.2013